RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 61/1999

av den 18 december 1998

om fördelning för år 1999 av fångstkvoter mellan medlemsstaterna för fiskefartyg som bedriver fiske i litauiska vatten

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3760/92 av den 20 december 1992 om ett gemenskapssystem för fiske och vattenbruk [1], särskilt artikel 8.4 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

I enlighet med det förfarande som anges i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Litauen [2], särskilt artiklarna 3 och 6 i detta, har gemenskapen och Litauen samrått om ömsesidiga fiskerättigheter för år 1999 och om förvaltningen av de gemensamma levande resurserna.

Under detta samråd enades delegationerna om att rekommendera sina respektive myndigheter att för år 1999 fastställa vissa fångstkvoter för den andra partens fartyg.

Nödvändiga åtgärder bör vidtas för att för år 1999 genomföra resultaten av överläggningarna med Litauen.

För att säkerställa en effektiv förvaltning av tillgängliga fångstmöjligheter i litauiska vatten bör kvoterna fördelas mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 8 i förordning (EEG) nr 3760/92.

Den fiskeverksamhet som omfattas av denna förordning är underkastad de kontrollåtgärder som anges i rådets förordning nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken [3].

Ingen överenskommelse träffades med Litauen rörande ytterligare villkor för förvaltning av totala tillåtna fångstmängder (TAC) och kvoter med fördelning mellan åren [4] i enlighet med bestämmelserna i artikel 2 i förordning (EG) nr 847/96.

Av tvingande orsaker av gemensamt intresse kommer denna förordning att tillämpas från och med den 1 januari 1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Under tiden 1 januari 31 december 1999 är det tillåtet för fartyg som för en medlemsstats flagg att ta fångster inom de kvotbegränsningar som anges i bilaga i de vatten som lyder under Litauens fiskerijurisdiktion.

Artikel 2

Det ekonomiska bidrag som anges i artikel 4 i avtalet om fiskeförbindelser mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Litauen skall för den period som anges i artikel 1 bestämmas till 607 200 ecu och betalas till ett konto som anges av Litauen.

Artikel 3

De bestånd som avses i bilagan skall inte omfattas av villkoren i artiklarna 2, 3 och 5.2 i förordning (EG) nr 847/96.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 1999.

---

(1) EGT L 389, 31.12.1992, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1181/98 (EGT L 164, 9.6.1998, s. 1).

(2) EGT L 332, 20.12.1996, s. 7.

(3) EGT L 261, 20.10.1993, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2205/97 (EGT L 304, 7.11.1997, s. 1.)

(4) EGT L 115, 9.5.1996, s. 3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 december 1998.

På rådets vägnar

W. MOLTERER

Ordförande

BILAGA

Fördelning av gemenskapens fångstkvoter i litauiska vatten för år 1999

(ungefärlig färskvikt i ton; för lax: antal enskilda fiskar)

Art	ICES-område	Gemenskapens fångstkvoter	Kvoter fördelade på medlemsstater	
Torsk	IIId	900	Danmark	335
			Finland	144
			Tyskland	151
			Sverige	270
Sill och strömming	IIId	1 800	Danmark	859
			Finland	0
			Tyskland	644
			Sverige	297
Lax	IIId	3 750	Danmark	1 459
			Finland	1 403
			Tyskland	162
			Sverige	726
Skarpsill	IIId	14 000	Danmark	8 144
			Finland	0
			Tyskland	2 165
			Sverige	3 691